

- dilakukan oleh Bank hingga seluruh penggantian/pelunasan diterima oleh Bank, dengan suku bunga yang disetujui bersama berikut segala biaya yang telah terjadi. / *In the event set of documents attached on this Documentary Collection Application is negotiated/discounted by Bank, unless Bank expressly agree otherwise or the LC has been confirmed by Bank and document is without any discrepancy, the respective negotiation/discounting by Bank is conditional and with full recourse by Bank hence Bank is entitled to charge back any amount negotiated/discounted at any time prior to the occurrence of payment, whether such documents is returned or not. If such collection does not produce any proceed/payment as per negotiation/discounting provided by Bank at the latest on document maturity date, or specific for Sight document, on 30 calendar days after the date of negotiation/discounting done by Bank, I/we, upon Bank's first demand, responsible and undertake to reimburse/settle Bank for any shortfall amount or non-payment received by Bank from collection proceed against the paid amount in advance to me/us, plus interest calculated against the paid amount in advance to me/us with tenor calculated in daily basis start from the date of negotiation/discounting done by Bank until all the reimbursement/settlement has been received by Bank, with the agreed interest rate along with all costs incurred.*
7. Dalam hal Bank menerima pengembalian dokumen tanpa adanya pembayaran, maka dokumen tersebut dapat dikirimkan melalui pos udara ke alamat saya/kami yang tertulis di Aplikasi Penagihan Dokumen ini dengan tanggung jawab sepenuhnya di saya/kami. / *In the event Bank received the returned documents without any payment, then such documents can be sent through air mail to my/our address as stipulated on this Documentary Collection Application with my/our full responsibility.*
 8. Saya/kami memberi kuasa kepada Bank untuk memilih Bank Koresponden dan jasa pengiriman untuk membantu penagihan atas dokumen, dan melepaskan Bank dari tanggung jawab atas setiap kesalahan/kekhilafan Bank Koresponden dan jasa pengiriman tersebut, termasuk untuk kerugian/keterlambatan dalam pengiriman. Apabila saya/kami menghendaki Bank Koresponden pilihan sendiri tetapi ternyata tidak dapat diterima oleh Bank, maka Bank berhak menggunakan Bank Koresponden pilihannya dengan pemberitahuan terlebih dahulu kepada saya/kami. / *I/We hereby authorize Bank to choose the Correspondent Bank and courier service to support the collection of the documents, and indemnify Bank from any responsibility for any default or negligence of the said Correspondent Bank or courier service nor for losses or delay in delivery. If I/we request to choose my/our own Correspondent Bank whereas is not acceptable to Bank, then Bank has its right to use their own choice with prior notice to me/us.*
 9. Segala biaya, pajak (jika ada), yang timbul sehubungan dengan penagihan dokumen, termasuk biaya yang dibebankan kepada pihak selain saya/kami, dan biaya tersebut tidak dapat dilunasi oleh pihak lain tersebut, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya/kami dan saya/kami setuju untuk membayar dan melunasi biaya tersebut yang tidak dapat ditarik/dibatalkan atau dikembalikan lagi kepada saya/kami, termasuk dalam hal telah dilakukannya pembatalan atas penagihan dokumen tersebut. / *All fees, tax (if any), losses, which are incurred in connection with documentary collection, including fees which are charged to other parties than me/us, and the said fees are unable to be settled by those parties, are being my/our full responsibility and I/we agree to pay and settle those fees which is irrevocable or non refundable to me/us, including in the event cancellaton to the said documentary collection has been executed.*
 10. Saya/Kami mengikatkan diri untuk membayar ganti rugi kepada Bank dan membebaskan Bank dari dan terhadap setiap dan semua pembayaran, kerugian, biaya-biaya yang mungkin diderita/ditanggung oleh atau diwajibkan kepada Bank yang berhubungan dengan atau karena penagihan dokumen pada setiap waktu. / *I/We bind myself/ourselves to compensate Bank and indemnify Bank from and against any or every payments, losses, costs that may be suffered/borne by or obliged to Bank related to or due to documentary collection at any time.*
 11. Saya/Kami memberi kuasa kepada Bank untuk mengkreditkan hasil penagihan dan/atau negosiasi/diskonto ke Rekening serta mendebit Rekening untuk keperluan pelunasan segala kewajiban, pembayaran biaya-biaya, atau hal lain yang menjadi tanggung jawab saya/kami terkait penagihan dokumen yang diproses oleh Bank berdasarkan Aplikasi Penagihan Dokumen ini. Jika mata uang Rekening berbeda dengan mata uang transaksi, maka Bank berhak menggunakan nilai tukar yang berlaku pada Bank. / *I/We authorize Bank to credit collection and/or negotiation/discounting proceed to Account and to debit the Account for the purpose of settlement of all liabilities, charges payment, or my/our other responsibilities related to the documentary collection processed by Bank based on this Account. If currency of the Debit Account is different with the transaction currency, Bank has the right to use the applicable exchange rate.*
 12. Saya/kami memahami dan menyetujui bahwa pelaksanaan kewajiban Bank berdasarkan LC atau SKBDN atau penagihan dokumen sangat tergantung pada keberadaan ketentuan perundang-undangan, perintah atau keputusan/ketetapan yang dikeluarkan oleh instansi yang berwenang atau yang timbul dari suatu sebab lain diluar kekuasaan Bank. / *I/we acknowledge and agree that the Bank's performance on the LC or SKBDN or documentary collection is highly dependent on the existence of statute, order or decision/decreed issued by authorized institution or arising from any other reason outside Bank's authority.*
 13. Terkait penyerahan dokumen kepada Bank, saya/kami bertanggung jawab atas : (a) bentuk, kecukupan, keakuratan, keaslian, pemalsuan, atau pengaruh hukum dari setiap tandatangan atau dokumen yang diserahkan kepada Bank; (b) pernyataan umum atau khusus yang dibuat atau ditempatkan di atas setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank; (c) deskripsi, kuantitas, berat, kualitas, kondisi, kemasan, pengiriman, nilai atau keberadaan barang, jasa, atau kinerja lainnya atau data yang diwakilkan oleh atau dirujuk dari setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank; (d) Itikad baik, kelalaian, kesanggupan, kinerja atau kedudukan dari setiap pihak yang menerbitkan atau dirujuk dari setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank. / *Related to the document presentation to Bank, I/We am/are responsible for : (a) the form, sufficiency, accuracy, genuineness, falsification, or legal effect of any signature or documents presented to Bank; (b) the general or particular statements made in, or superimposed on any documents presented to Bank; (c) the description, quantity, weight, quality, condition, packing, delivery, value or existence of goods, services, or other performance or data represented by or referred to in any documents presented to Bank; (d) the good faith, acts, omissions, solvency, performance, or standing of any person issuing or referred to in any other capacity in any documents presented to Bank.*
 14. Syarat dan ketentuan yang tercantum dalam setiap dokumen terkait pemberian fasilitas negosiasi/diskonto oleh Bank kepada saya/kami, termasuk perjanjian kredit, syarat-syarat dan ketentuan umum maupun dokumen jaminan terkait ("**Perjanjian Kredit**") merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari Aplikasi Penagihan Dokumen ini. Dalam hal terdapat pertentangan antara salah satu atau beberapa syarat dan ketentuan dalam Perjanjian Kredit dengan salah satu atau beberapa syarat dan ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini maka syarat dan ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini yang berlaku. / *Terms and conditions stipulated in every documents related to the negotiation/discounting facility granted by Bank to me/us, including credit agreement, general terms and conditions, or the related collateral documents ("**Credit Agreement**") is being integral part of this Documentary Collection Application. In the event of a conflict between one or more terms and conditions of the Credit Agreement with one or more terms and conditions of this Terms and Conditions, the terms and conditions of this Terms and Conditions shall prevail.*
 15. Kuasa saya/kami kepada Bank diberlakukan dengan hak substitusi, dan berlaku sejak ditandatangani, dan kuasa tersebut tidak akan berakhir dengan cara apapun, termasuk dengan sebab-sebab penghentian kuasa yang dimaksud pada Pasal 1813, 1814 and 1816 Kitab Undang-Undang Hukum Perdata. / *The authority granted by me/us to Bank is enforceable with right of substitution, and effective since it was signed, and the authority shall not expire in any way whatsoever, including by the reasons of termination of power stipulated in article 1813, 1814 and 1816 of the Indonesian Civil Code.*
 16. Aplikasi Penagihan Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris, dimana apabila terdapat perbedaan antara versi Indonesia dengan versi Inggris, maka yang berlaku adalah teks dalam bahasa Indonesia. / *This Documentary Collection Application is made in both Indonesian and English languages, whereby in the event of inconsistency between the Indonesian and English version, the Indonesian language text shall prevail.*
 17. Syarat dan Ketentuan yang tercantum dalam Aplikasi Penagihan Dokumen ini telah disesuaikan dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku, termasuk Peraturan Otoritas Jasa keuangan. / *The Terms and Conditions stipulated in this Documentary Collection Application have been adjusted to the prevailing laws and regulations, including the Indonesian Financial Services Authority regulations.*

Cap (jika dipersyaratkan) dan Penandatanganan Berwenang / *Stamp (if required) and Authorized Signatory(ies)*

LAMPIRAN / *APPENDIX*

No. / No. :

Tanggal / Date :

DOKUMEN TERLAMPIR / *DOCUMENT ATTACHED*

INFORMASI ATAU INSTRUKSI KE BANK / *INFORMATION OR INSTRUCTION TO BANK*